



Canard  
Scantrad

TRADUÇÃO

YUMA

REVISÃO

YUMA

EDIÇÃO

SILVER - HAYATO

TYPE

SILVER

QC

SILVER

03

RAW: DOADORES

KIMETSU NO YAIBA



KOYOHARU GOTOUGE

...MESTRE  
UROKODAKI  
SAKONJI...

SALUDAÇÕES...

...E A SUA  
FAMÍLIA FOI  
MASSACRADA  
POR UM DE-  
MÔNIO.

ELE DESAR-  
MADO TEVE  
A CORAGEM  
DE ME DE-  
SAFIAR...

ENVIEI ATÉ  
VOÇÊ UM  
JOVEM QUE  
DESEJA SE  
TORNAR UM  
MATADOR DE  
DEMÔNIOS.



...PARECE QUE  
ELA NÃO VAI  
ATACAR NENHUM  
SER HUMANO.

SUA IRMÃ MAIS  
NOVA SE TRANS-  
FORMOU EM UM  
DEMÔNIO. ATÉ O  
MOMENTO...



ATENCIOSA-  
MENTE...

TOMIOKA  
GIYU

EU LHE  
SUPlico.

EU ESTOU ES-  
PERANDO PELO  
MELHOR COM A  
SUA AJUDA  
NESSA EM-  
PREITADA.

YUMA: TENGU SÃO CRIATURAS FANTÁSTICAS DO FOLCLORE JAPONÊS, UMA ESPÉCIE DE ELFO CUJAS LENDAS POSSUEM TRAÇOS TANTO DA RELIGIÃO BUDISTA QUANTO XINTOÍSTA.

VOÇÊ NÃO CON-  
SEGUE PENSAR  
POR SI MESMO?

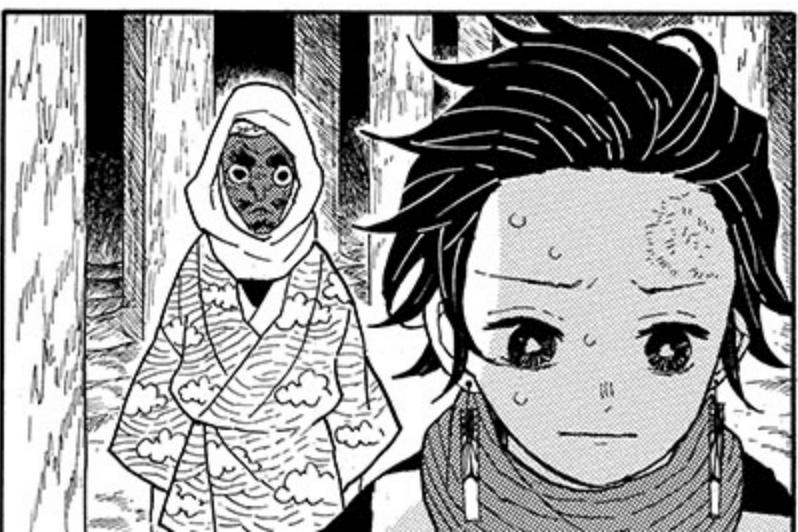
E VOCÊ AINDA  
PERGUNTA?

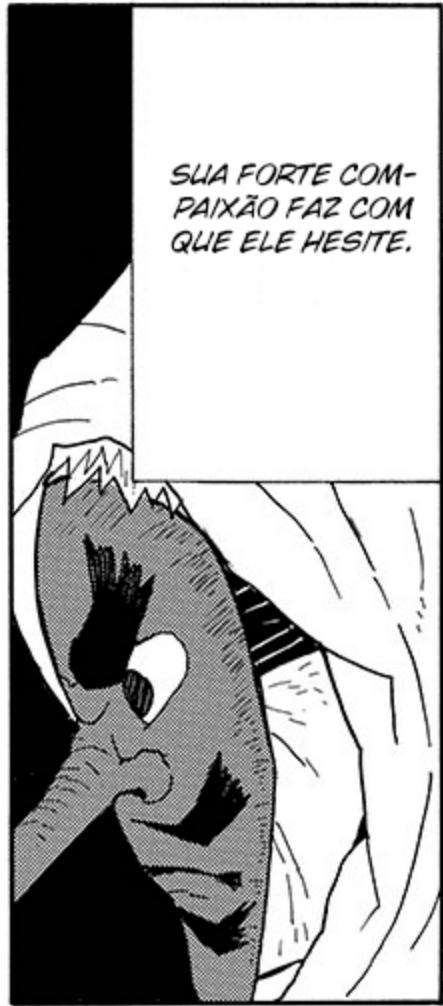
ELI NÃO CONSE-  
GUI OUVIR SEUS  
PASSOS.

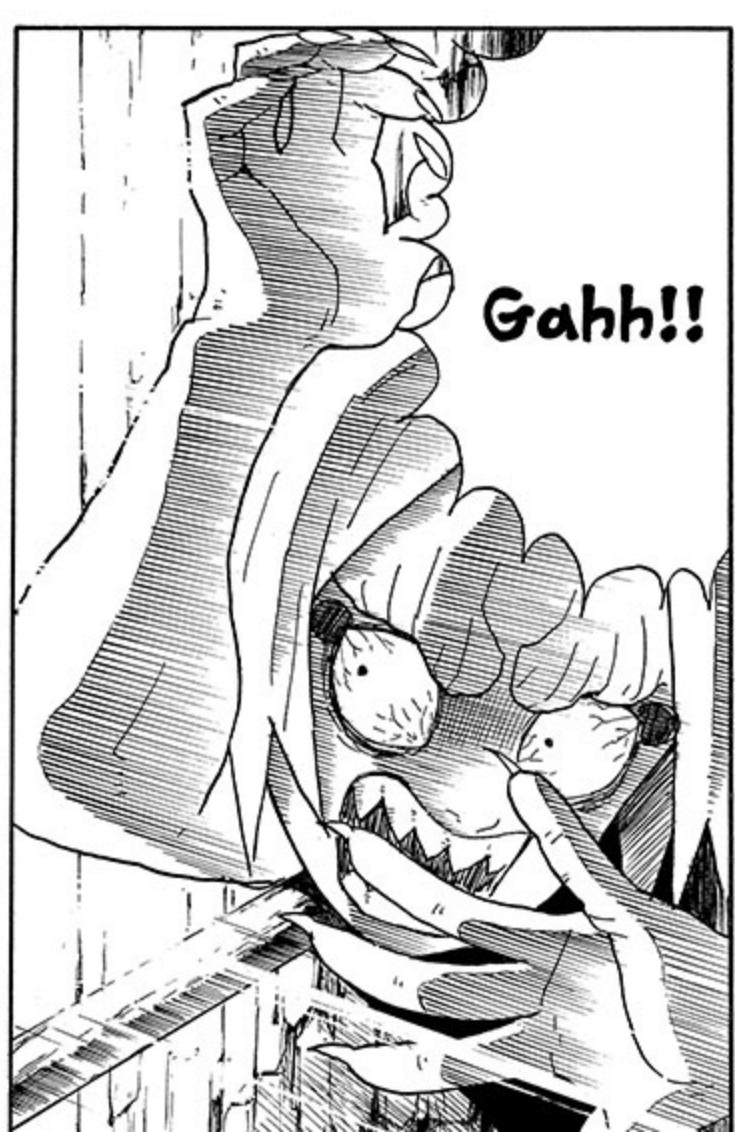
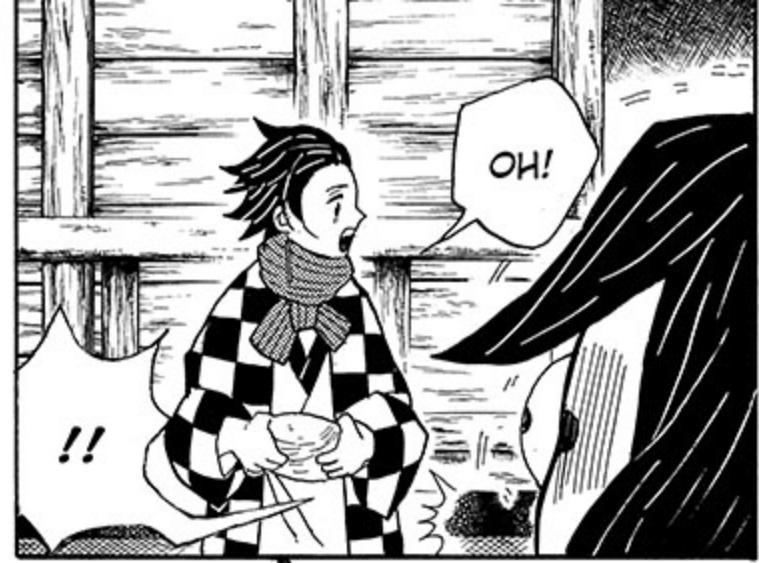
...COMO DEVO  
FINALIZÁ-LO?

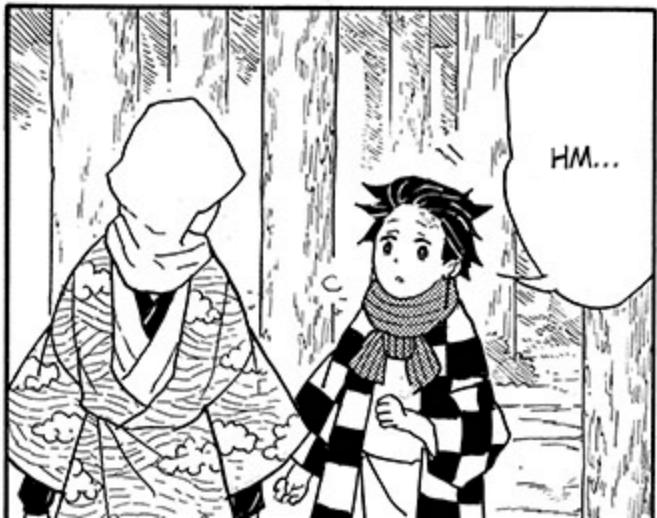
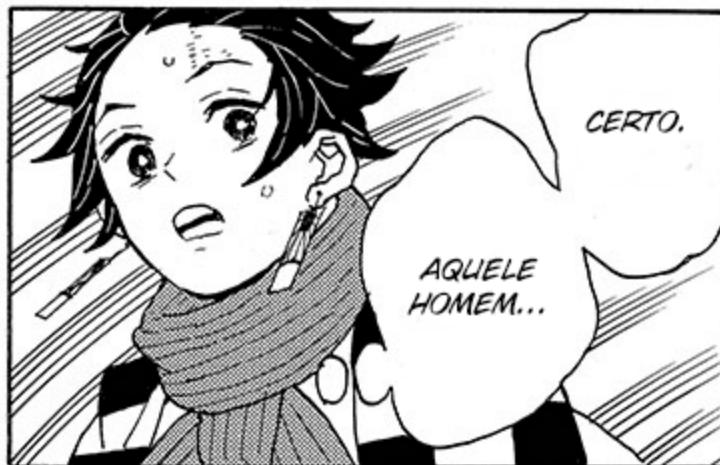
UMA MÁSCARA  
DE TENGU\*...  
ESSE CARA...

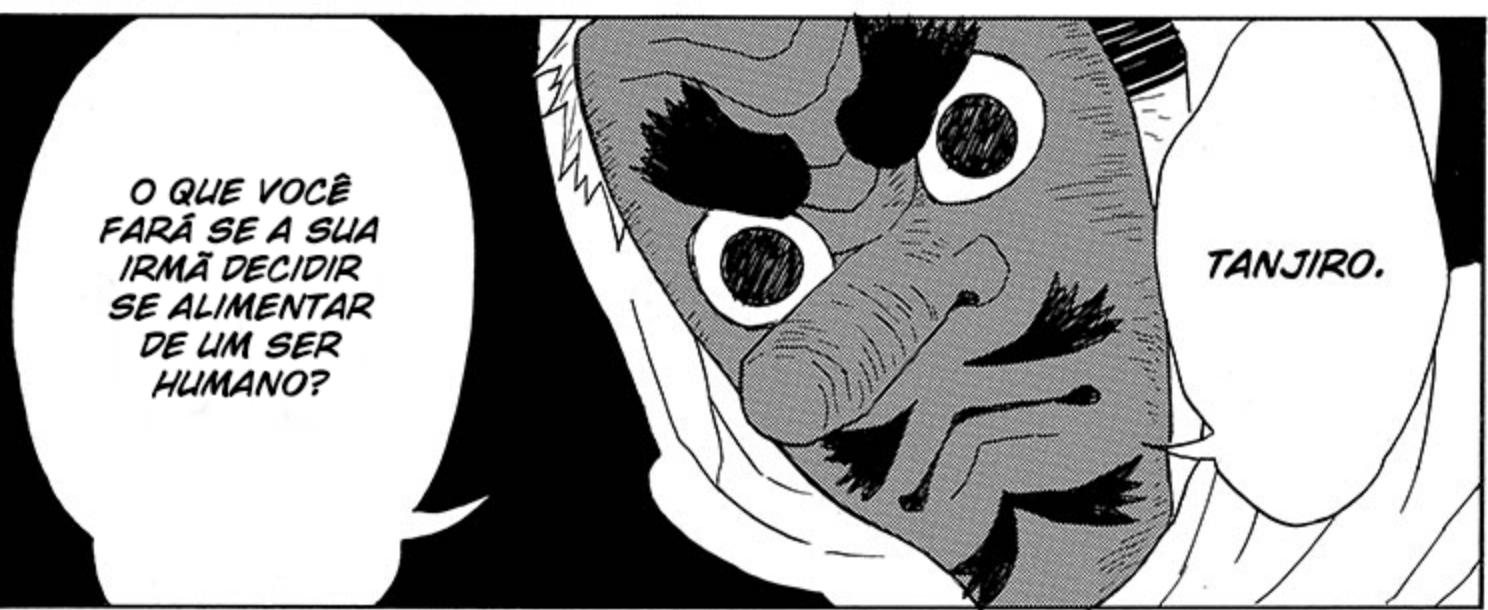
ENTÃO  
...













SABE POR QUE VOCÊ DEMOROU PARA RES-  
PONDER À MINHA PERGUNTA?

É PORQUE VOCÊ CARECE DE DETERMI-  
NACÃO.

VOCÊ NÃO CONSE-  
GUIRIA TERMINAR COM  
AQUELE DEMÔNIO ANTES DO AMANHECER.

VOCÊ É LENTO PARA DECIDIR AS COISAS.

ESSE É O SIGNIFI-  
CADO DESSA VIAGEM COM A SUA IRMÃ DEMÔNIO.

SE A SUA IRMÃ COMER ALGUÉM, VOCÊ PRECISARÁ FAZER DUAS COISAS.

MATÁ-LA, E COMETER SEPPUKU\*.

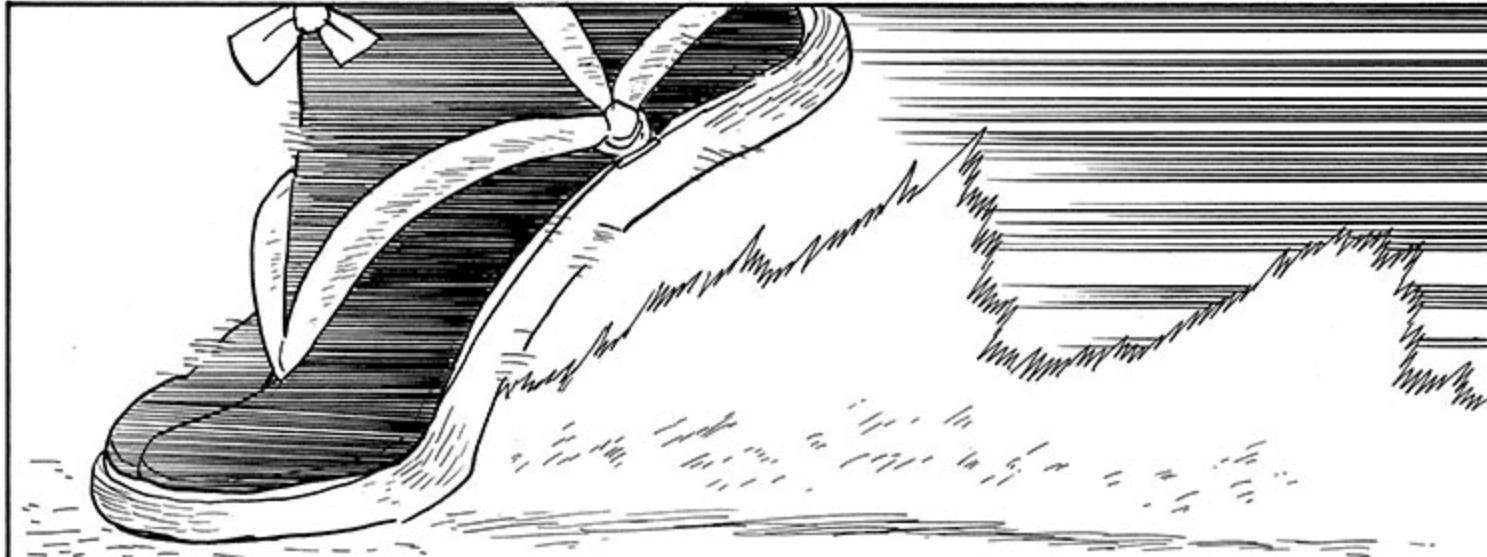
YUMA: SEPPUKU É O TERMO FORMAL PARA O RITUAL SUICIDA CHAMADO POPULARMENTE DE HARAKIRI. HARAKIRI SIGNIFICA LITERALMENTE "CORTAR A BARRIGA" OU "CORTAR O ESTÔMAGO".

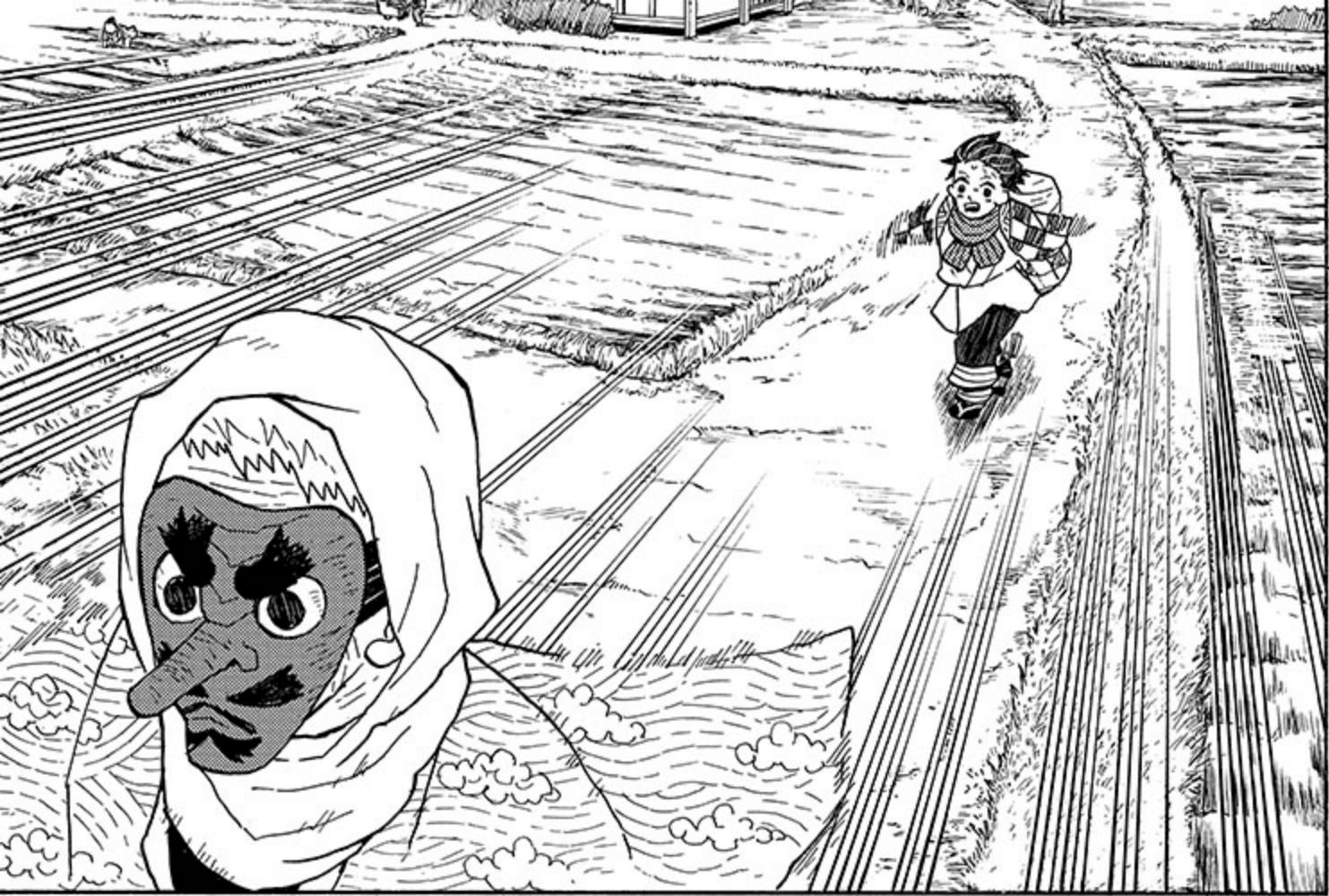
VOCÊ EN-  
TENDE O QUE EU ESTOU DI-  
ZENDO?

NÃO DEIXE QUE A SUA IRMÃ TIRE A VIDA DE UM INOCENTE.

ISSO NÃO PODE ACONTECER.

VOCÊ DEVE ENRAI-  
ZAR EM SEU CO-  
RAÇÃO QUE ISSO É ALGO QUE NÃO DEVE ACONTECER.

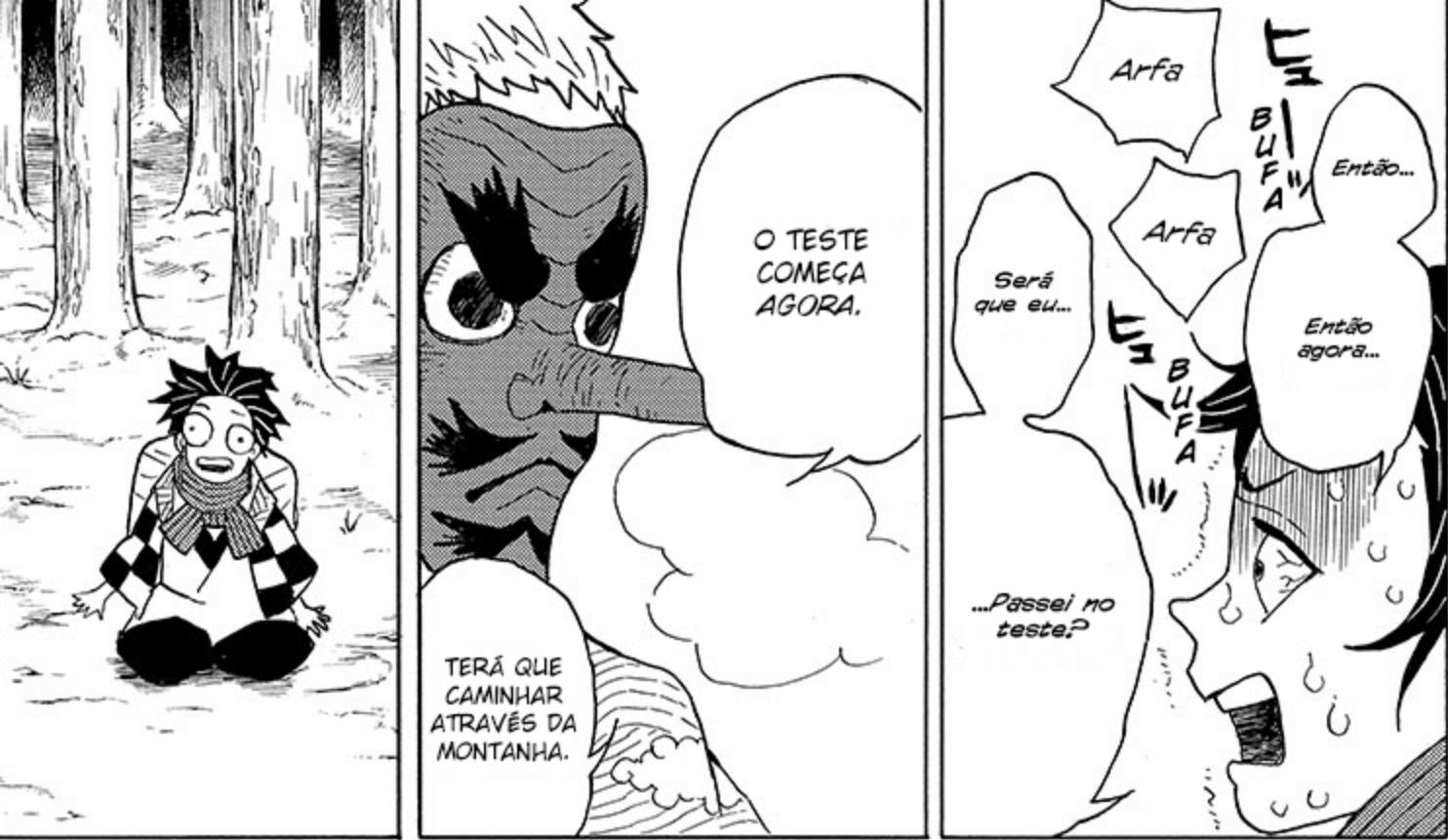






YUMA: O QUIMONO É UMA VESTIMENTA TRADICIONAL JAPONESA UTILIZADA POR MULHERES, HOMENS E CRIANÇAS.





DESTA VEZ EU NÃO VOLI ESPERAR ATÉ O AMANHECER...

SEU OBJETIVO É CHEGAR NA MINHA CASA, NO SOPÉ DA MONTANHA.

Hahh  
Hahh  
ENTENDI!  
ELE DEVE ESTAR ACHANDO QUE VOLI FICAR PERDIDO NESTE ESPESSO NEVOEIRO.

ISSO É TUDO?

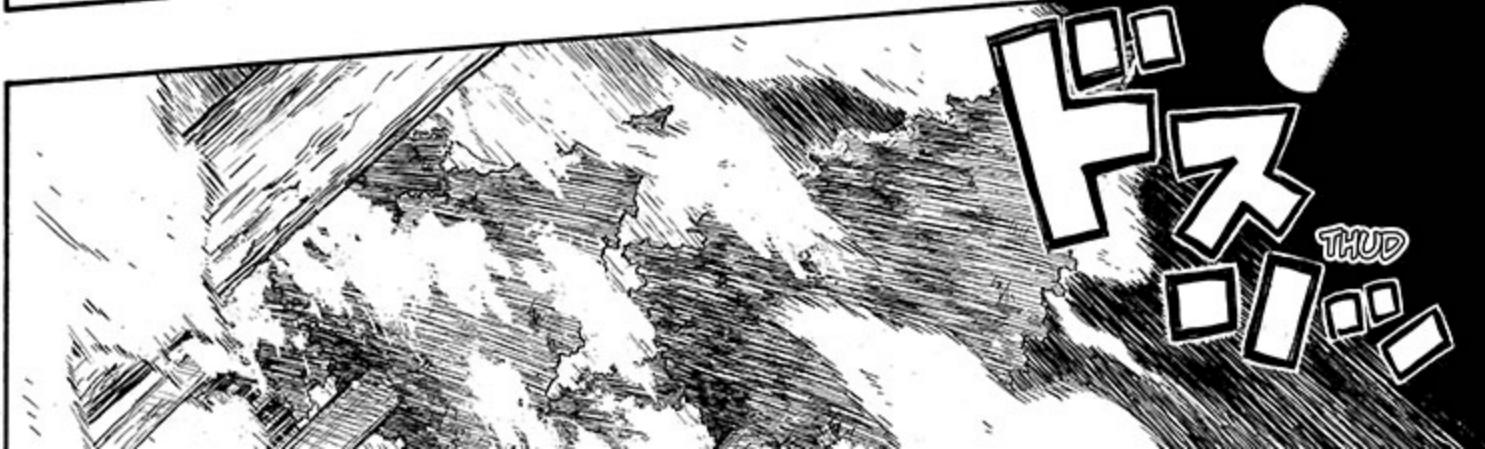
UH...

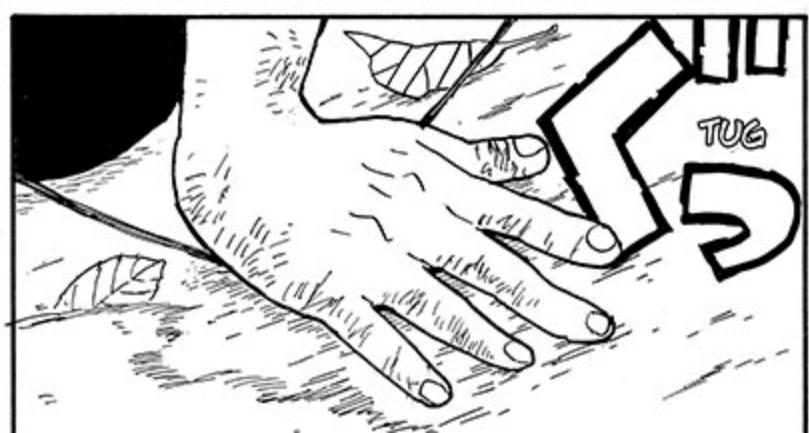


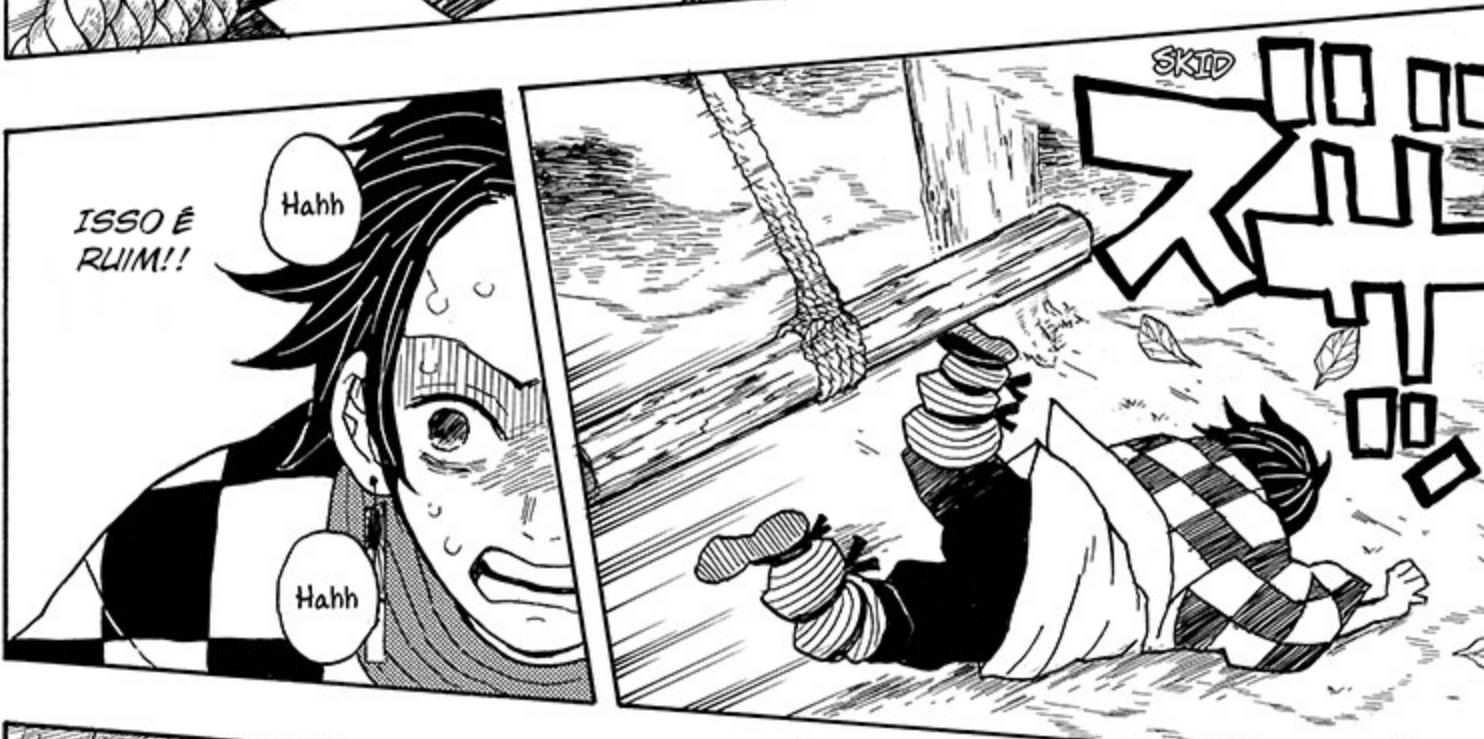
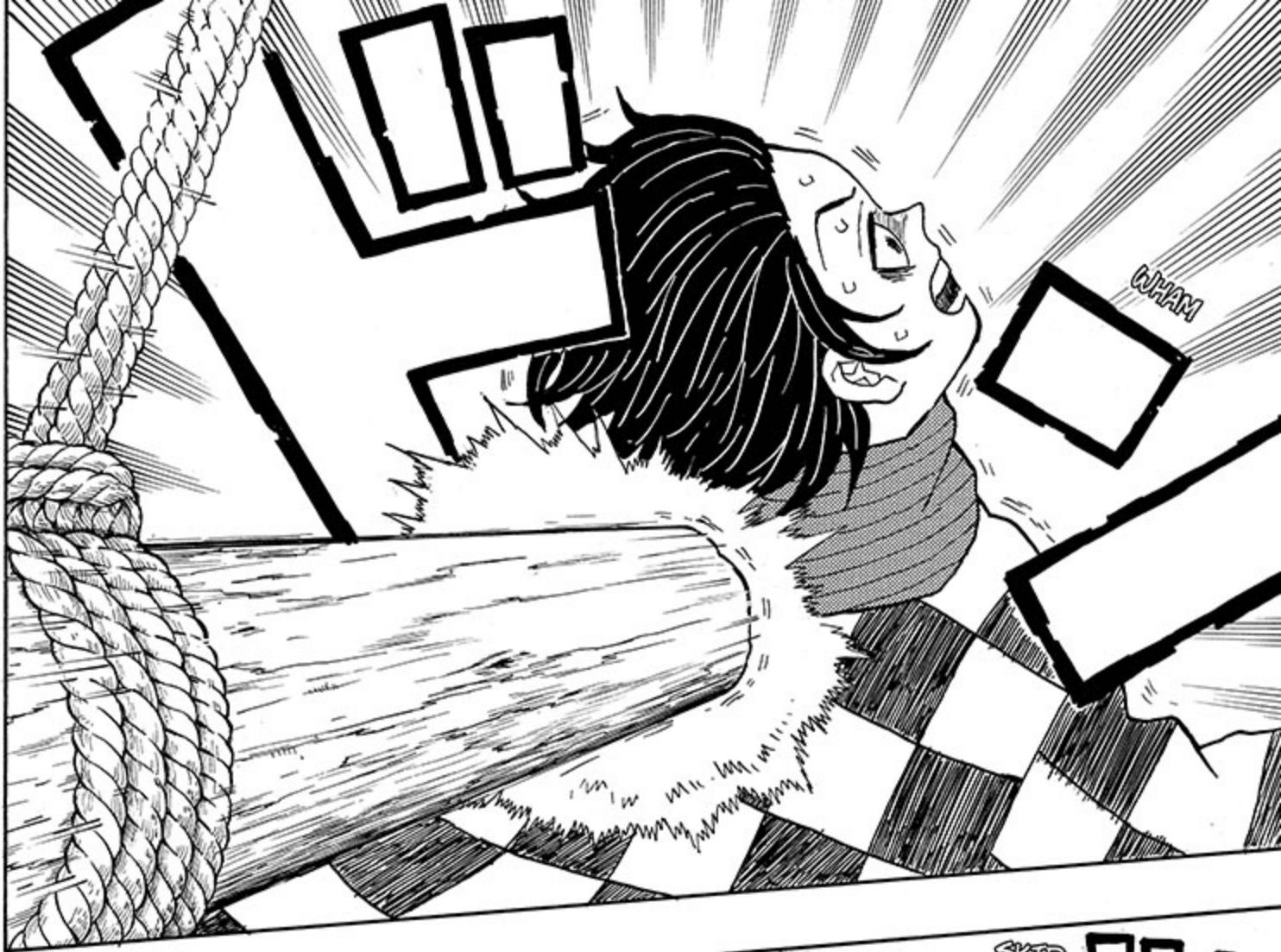
YUMA: CREIO QUE NOS CAPÍTULOS ANTERIORES EU TENHA UTILIZADO A PALAVRA "AROMA", MAS A PARTIR DESSE CAPÍTULO ESTAREI SUBSTITUÍDO PELA PALAVRA "ODOR". NA MINHA OPINIÃO, "AROMA" NÃO É O MAIS CORRETO, ENTÃO ME DESCULPSEM POR ESSE "ERRO".













...PARA EVITAR  
TODAS AS  
ARMADILHAS!!

MAS É CLARO,  
NÃO É COMO SE  
EU FOSSE CON-  
SEGUIR ME  
ADAPTAR TÃO  
FACILMENTE...



